

SONOS®



Sonos® Digital Music System

Loudspeaker

Setup Guide • Installatiehandleiding • Installationshandbok • Guide d'Installation
Guida all'installazione • Installationshandbuch • Guía de configuración

Sonos® Loudspeaker

Setup Guide	1
Installationshandbuch	7
Installatiehandleiding	13
Installationshandbok	19
Guide d'installation	25
Guía de configuración	31
Guida all'installazione	37

Contents

Setup Guide

Sonos® Loudspeaker SP100 Setup Guide. For use with the Sonos Digital Music System.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION THAT IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including but not limited to photocopying, recording, information retrieval systems, or computer network without the written permission of Sonos, Inc. Sonos, Sonosnet, and all Sonos logos are trademarks of Sonos, Inc. All other products and services mentioned may be trademarks or service marks of their respective owners.

© 2004-2006 by Sonos, Inc. All rights reserved.

Please visit our Web site at www.sonos.com for the latest Sonos product updates.

Recycling Information



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead please deliver it to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By recycling this product correctly, you will help conserve natural resources and prevent potential negative environmental consequences. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Introduction

Sonos Loudspeakers are designed and manufactured using proprietary technology that enables them to deliver natural and accurate music reproduction. Please take a few minutes to read the instructions contained in this setup guide to make certain your speakers are properly placed and functioning correctly.



Note: The tweeter and woofer membranes are sensitive materials. Direct contact with them should be avoided.

Speaker Placement

For best stereo imaging, the left and right speakers should be the same distance from their respective side walls. If the distance from one speaker to the listener is noticeably different from the other, it can affect the soundstage or stereo imaging. Therefore, it is best for the speakers to be placed at an equal distance from the listener.

A general guideline for speaker placement is for the distance between speaker and listener to be approximately $1\frac{1}{2}$ times the distance between the speakers. For example, if the speakers are placed 6 feet (1.8m) apart (the minimum recommended separation), the best listening position would be 9 feet (2.4m) away.

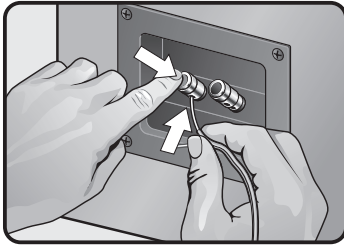


Note: Your Sonos loudspeakers are magnetically shielded to allow them to be placed near a television or computer monitor. If you notice any discoloration or distortion of the television or monitor's display, move the speakers away from the device.

Speaker Connection

Follow the directions below to connect your speakers to your Sonos ZonePlayer.

Be sure to connect the **red (+)** and **black (-)** terminals from each speaker to the corresponding terminals on the ZonePlayer. Mismatching of polarities will result in weak central sound, and a distorted sense of sound direction. If this occurs, check the wiring and re-connect as necessary.



1. When making connections, ensure that none of the strands of your speaker wire come in contact with an adjoining terminal on the rear panel.
2. Use your thumb or finger to firmly push the spring-loaded speaker connector post inward to reveal the connection hole.
3. Insert the stripped end of the speaker wire into the hole, then release. The stripped portion should be caught firmly in the connector post.
4. Repeat to install the other speaker wires.



Note: Not all speaker wire is the same. The speaker wire is the only contact the speaker has with the ZonePlayer; if thin, low-quality cable is used, the overall sound quality will suffer.

Break-In Period

We strongly advise that you do not play your speakers at their full capabilities, or experiment with critical placement and listening, until the speakers have been properly broken in. The break-in period should last approximately 50 to 100 hours of music playback. To break your speakers in quickly, you can simply leave a music queue playing in "repeat" mode. For best results, choose music with a wide dynamic range.

Cabinet Care

Household cleaners or solvents can damage the finish on your speakers. Clean only with a dry soft cloth.

Amplifier Requirements

Sonos Loudspeakers were specifically designed for the Sonos ZonePlayer. A Sonos ZonePlayer properly connected to your speakers may be played at maximum volume for extended periods of time with no damage to either the ZonePlayer or the speakers.

If a receiver or an amplifier other than the Sonos ZonePlayer is used to drive the speakers, be certain that the amplifier is rated to handle 4-ohm loads. Do not over-drive the amplifier, as it could cause damage to your speakers that is not covered under the Sonos warranty (see Warning below).



Warning: *If an amplifier is over-driven, the resulting distortion may be many times greater than the amplifier's rated power. When an amplifier is over-driven, the distorted sound is referred to as "clipping". On many amplifiers and receivers, rated power is reached with the volume control only at the halfway position, with any further increase in the volume resulting in clipping. Increasing treble and bass controls at high volume levels can also increase power output well beyond the amplifier's rated power. The warranty on your speakers is void if the voice coils are burned or damaged as a result of overpowering or clipping.*

Original Packaging Materials

Please retain the carton and packing material for your speakers to protect them in the event of a move, or if they need to be shipped to a service center.

If you ship your speakers to a service center in something other than the original packaging, your speakers will be repaired, refurbished, and properly packaged for return shipment at your expense.

WARRANTY AND DISCLAIMER

Limited Warranty. Sonos warrants to You that, for a period of one (1) year after the date of original purchase of the Product, the Product will be free from defects in materials and workmanship. SONOS' SOLE LIABILITY, AND YOUR SOLE REMEDY, FOR BREACH OF THE FOREGOING WARRANTY WILL BE, AT SONOS' SOLE DISCRETION, REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, OR, IF NEITHER OF THE FOREGOING ARE REASONABLY AVAILABLE, A REFUND OF THE AMOUNT YOU PAID, LESS AMOUNTS ATTRIBUTABLE TO YOUR PRIOR USE.

Limitations. The foregoing warranty does not extend to problems in the Product that result from accident, abuse, misuse, neglect, unauthorized product modification, failure to follow instructions outlined in the owner's manual, damage resulting from unauthorized repairs, or claims based upon misrepresentations of the warranty by any party other than Sonos.

Disclaimer. EXCEPT AS EXPRESSLY SET FORTH ABOVE, SONOS MAKES NO WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, IMPLIED, STATUTORY OR OTHERWISE, WITH RESPECT TO THE PRODUCT. SONOS AND ITS SUPPLIERS HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIM ALL OTHER EXPRESS, STATUTORY AND IMPLIED WARRANTIES AND CONDITIONS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NON-INFRINGEMENT AND THE IMPLIED CONDITION OF SATISFACTORY QUALITY. EXCEPT AS EXPRESSLY STATED ABOVE, THE PRODUCT IS SUPPLIED ON AN "AS IS" BASIS WITHOUT WARRANTY. YOU ASSUME ALL RESPONSIBILITIES FOR SELECTION OF THE PRODUCT TO ACHIEVE YOUR INTENDED RESULTS, AND FOR THE INSTALLATION AND USE OF THE PRODUCT. Some jurisdictions do not allow a limitation on implied warranties, and so the foregoing disclaimer may not apply to You. In any event, any implied warranties that may exist under the laws of Your jurisdiction are limited to the one (1) year period set forth in the limited warranty given above.

LIMITATION OF LIABILITY

TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED UNDER LAW, IN NO EVENT WILL SONOS OR ITS SUPPLIERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY, OR INDIRECT DAMAGES, AND INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, COST OF COVER, LOSS OF DATA, LOSS OF PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF BUSINESS INFORMATION, OR OTHER PECUNIARY LOSS ARISING FROM THE USE OF (OR INABILITY TO USE) THE PRODUCT, NO MATTER HOW CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY. IF THE PROVISIONS OF ANY ADVERTISEMENT, PACKING CARTONS OR LITERATURE DIFFER FROM THOSE SPECIFIED IN THIS WARRANTY, THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY PREVAIL.

IN NO EVENT SHALL SONOS' TOTAL LIABILITY TO YOU FOR ALL DAMAGES IN ANY ONE OR MORE CAUSES OF ACTION EXCEED THE AMOUNT PAID BY YOU FOR THE PRODUCT.

The limitations set forth above will apply even if Sonos, its suppliers or dealers have been advised of the possibility of such damage or of any type of use intended by You. These limitations shall apply notwithstanding the failure of essential purpose of any limited remedy.

Installationshandbuch

Installationshandbuch für den Sonos® Lautsprecher SP100.

Zur Verwendung mit dem Sonos Digital Music System.

ÄNDERUNGEN DER IN DIESEM DOKUMENT ENTHALTENEN INFORMATIONEN VORBEHALTEN.

Die Inhalte des vorliegenden Dokuments dürfen ohne schriftliche Genehmigung der Sonos, Inc. weder in elektronischer oder mechanischer noch in anderer Form reproduziert oder übertragen werden. Dies gilt insbesondere für die Erstellung von Fotokopien, die Aufzeichnung und die Speicherung in Informationssystemen oder Computernetzwerken.

Sonos, Sonosnet und alle Sonos-Logos sind Marken der Sonos, Inc.

Alle weiteren in diesem Dokument genannten Produkte und Dienstleistungen sind gegebenenfalls Marken oder Dienstleistungsmarken der jeweiligen Rechtsinhaber.

© 2004-2006 by Sonos, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die neuesten Updates zu Sonos-Produkten finden Sie unter **www.sonos.com**.

Recyclinginformationen

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen diese Abfallprodukte an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgeben. Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird. Weitere Informationen dazu, wo Sie die Abfallprodukte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den örtlichen Abfallwirtschaftsbetrieben oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Version: 050801

August 2005

Einführung

Die Lautsprecher von Sonos sind so konzipiert, dass sie dank einer proprietären Technologie eine natürliche Klangtreue und exakte Musikkwiedergabe bieten. Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, um die nachfolgenden Anweisungen zur richtigen Aufstellung Ihrer Lautsprecher zu lesen. Nur so kann eine ordnungsgemäße Funktion der Lautsprecher gewährleistet werden.



Hinweis: Die Tweeter- und Woofer-Membranen bestehen aus einem empfindlichen Material. Ein direkter Kontakt mit den Membranen sollte daher vermieden werden.

Aufstellen der Lautsprecher

Zum Erreichen eines optimalen Stereoklangbilds sollten die linken und rechten Lautsprecher im gleichen Abstand von den Seitenwänden aufgestellt werden. Wenn sich der Abstand zwischen einem Lautsprecher und Zuhörer vom Abstand zum anderen Lautsprecher erheblich unterscheidet, kann dies die Klangbasis oder das Stereoklangbild beeinflussen. Es wird daher empfohlen, die Lautsprecher in gleichem Abstand zum Zuhörer aufzustellen.

Als allgemeine Richtlinie zur Lautsprecheraufstellung sollte der Abstand zwischen Lautsprecher und Zuhörer etwa das 1½-fache des Abstands zwischen den Lautsprechern betragen. Wenn die Lautsprecher beispielsweise 1,8 m voneinander entfernt aufgestellt werden (dies ist der empfohlene Mindestabstand), ist die beste Position für den Zuhörer 2,7 m von den Lautsprechern entfernt.



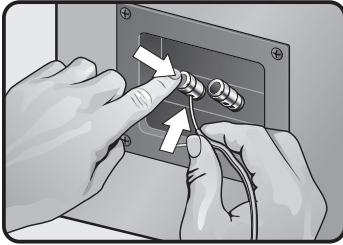
Hinweis: Die Sonos-Lautsprecher sind magnetisch abgeschirmt, damit Sie in der Nähe eines Fernsehgeräts oder eines Computermonitors aufgestellt werden können. Wenn Sie eine Farbveränderung oder Verzerrung auf Ihrem Fernsehgerät oder Computerbildschirm bemerken, erhöhen Sie den Abstand zwischen Lautsprechern und Fernsehgerät/Monitor.

Anschließen der Lautsprecher

Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen zum Anschließen der Lautsprecher an Ihren Sonos ZonePlayer.

Achten Sie darauf, dass Sie die **roten (+)** und **schwarzen (-)** Anschlüsse der Lautsprecher mit den entsprechenden Anschlüssen am ZonePlayer verbinden. Eine falsche Polung führt zu einer

schwachen Klangwiedergabe im Mitteltonbereich und beeinträchtigt die wahrgenommene Klangrichtung. Sollte dieses Problem auftreten, prüfen Sie die Verkabelung, und schließen Sie die Lautsprecher ggf. neu an.



1. Stellen Sie beim Anschließen der Lautsprecher sicher, dass die Adern des Lautsprecherkabels nicht mit anderen Anschlüssen auf der Geräte rückseite in Berührung kommen.
2. Drücken Sie mit Ihrem Daumen oder Zeigefinger den federgelagerten Lautsprecheranschluss fest nach innen, um die Anschlussbuchse sichtbar zu machen.
3. Führen Sie das freigelegte Ende des Lautsprecherkabels in die Öffnung ein, und lassen Sie anschließend los. Der freigelegte Teil des Lautsprecherkabels sollte fest mit der Lautsprecherbuchse verbunden sein.
4. Wiederholen Sie den Vorgang, um die weiteren Lautsprecherkabel anzuschließen.



Hinweis: Nicht alle Lautsprecherkabel sind gleich. Das Lautsprecherkabel ist der einzige Kontakt zum ZonePlayer; die Verwendung dünner Kabel von minderer Qualität kann zu einer Beeinträchtigung der Klangqualität führen.

Einspielphase

Es wird dringend empfohlen, die Lautsprecher nicht mit voller Lautstärke einzusetzen oder unter kritischen Aufstellungs- und Wiedergabebedingungen zu testen, bis die Lautsprecher sich eingestellt haben. Die Einspielphase sollte mindestens 50 bis 100 Wiedergabestunden betragen. Zum schnelleren Einspielen Ihrer Lautsprecher können Sie eine Musikliste im Modus "Wiederholen" abspielen. Beste Ergebnisse erzielen Sie mit Musikstücken, die einen hohen Dynamikbereich aufweisen.

Gerätepflege

Haushaltsreiniger oder Lösemittel können die Oberfläche des Lautsprechergehäuses beschädigen. Reinigen Sie die Geräte nur mit einem trockenen, weichen Tuch.

Verstärkeranforderungen

Die Sonos Lautsprecher sind speziell für den Sonos ZonePlayer konzipiert. Ein ZonePlayer, der ordnungsgemäß an die Lautsprecher angeschlossen wurde, kann für längere Zeiträume bei maximaler Lautstärke abgespielt werden, ohne dass dies zu Beschädigungen bei ZonePlayer oder Lautsprechern führt. Wenn Sie die Lautsprecher zusammen mit einem anderen Empfänger oder Verstärker als einem ZonePlayer verwenden, muss sichergestellt werden, dass der Verstärker für Lasten von bis zu 4 Ohm ausgelegt ist. Eine Übersteuerung des Verstärkers kann die Lautsprecher beschädigen und wird im Rahmen der Sonos-Garantieleistungen nicht abgedeckt (siehe nachstehende Warnung).



Warnung: Bei der Übersteuerung eines Verstärkers kann die resultierende Verzerrung die Nennleistung des Verstärkers um ein Vielfaches überschreiten. Die bei der Übersteuerung eines Verstärkers auftretende Verzerrung wird als "Clipping" bezeichnet. Bei vielen Verstärkern und Empfängern wird die Nennleistung bereits erreicht, wenn der Lautstärkereglер bis zur Hälfte der maximalen Lautstärke aufgedreht wird. Jede weitere Erhöhung der Lautstärke führt zum Clipping. Eine Erhöhung des Treble- und Bass-Anteils bei hohen Lautstärken kann ebenfalls dazu führen, dass die Nennleistung des Verstärkers erheblich überschritten wird. Die Garantie Ihrer Lautsprecher erlischt, wenn die Hochtöner-Schwingspule als Ergebnis von Übersteuerung oder Clipping durchbrennt oder beschädigt wird.

Originalverpackung

Bitte bewahren Sie den Produktkarton sowie das Verpackungsmaterial für Ihre Lautsprecher auf, damit Sie sie im Reparaturfall in der Originalverpackung an ein Sonos Service-Center schicken oder bei einem Unzug sicher verpacken können. Wenn Sie die Lautsprecher nicht in der Originalverpackung an ein Service-Center verschicken, werden die Lautsprecher repariert, instandgesetzt und zu Ihren Lasten für den sicheren Rückversand verpackt.

GARANTIE UND HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Eingeschränkte Garantie. Sonos gewährt ab dem Kaufdatum eine einjährige Produktgarantie auf Material- und Verarbeitungsfehler. SONOS IST IM GARANTIEFALL AUSSCHLIESSLICH DAZU VERPFLICHTET, NACH EIGENEM ERMESSEN FÜR DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ DES PRODUKTS ZU SORGEN, ODER, FALLS DIES NICHT IN ANGEMESSENER WEISE MÖGLICH IST, DEN KAUFPREIS ABZÜGLICH EINER NUTZUNGSMINDERUNG ZURÜCKZUERSTATTEN.

Einschränkungen. Die genannten Garantieleistungen erstrecken sich nicht auf Beschädigungen, die das Ergebnis von Unfällen, unsachgemäßen Gebrauch, Nachlässigkeit, nicht autorisierten Produktmodifizierungen, Nichtbeachtung der Hinweise zur Bedienung oder Beschädigungen durch nicht autorisierte Reparaturen sind sowie auf Ansprüche, die auf einer Fehlinterpretation der Garantieleistungen durch eine andere Partei als Sonos beruhen.

Haftungsausschluss. SONOS ÜBERNIMMT NEBEN DEN GENANNTEN GARANTIELEISTUNGEN KEINERLEI WEITERE PRODUKTGARANTIE JEDLICHER FORM, WEDER AUSDRÜCKLICHER NOCH STILLSCHWEIGENDER ART. SONOS UND SEINE ZULIEFERER SCHLIESSEN HIERBEI INSBESONDERE ALLE WEITEREN GEWÄHRLEISTUNGEN AUSDRÜCKLICHER, STILLSCHWEIGENDER ODER ANDERER ART AUS, DIE SICH AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT UND DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, NICHTÜBERTRETUNG UND EINE ZUFRIEDENSTELLENDEN QUALITÄT BEZIEHEN. ABGESEHEN VON DEN OBEN AUFGEFÜHRTEN GARANTIELEISTUNGEN WIRD DAS PRODUKT "IN GEGENWÄRTIGEM ZUSTAND" UND OHNE WEITERE GEWÄHRLEISTUNG BEREITGESTELLT. DER KÄUFER ÜBERNIMMT DIE VERANTWORTUNG FÜR DIE PRODUKTAUSWAHL ZUM ERZIELEN DER GEWÜNSCHTEN ERGEBNISSE SOWIE FÜR DIE INSTALLATION UND DEN BETRIEB DES PRODUKTS. Einige Rechtsprechungen lassen eine Einschränkung stillschweigender Garantieansprüche nicht zu, daher hat der vorstehende Haftungsausschluss in Ihrem Fall möglicherweise keine Gültigkeit. Die für Ihre Rechtsprechung möglicherweise geltende stillschweigende Garantie ist in jedem Fall auf ein (1) Jahr beschränkt, wie im Abschnitt "Eingeschränkte Garantie" dargelegt.

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

IM RECHTLICH MAXIMAL ZULÄSSIGEN UMFANG HAFTEN WEDER SONOS NOCH SEINE ZULIEFERER FÜR BEILÄUFIG ENTSTANDENE, BESONDERE, INDIRECTE ODER FOLGESCHÄDEN BZW. SCHADENSERSATZANSPRÜCHE (EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTSTANDENE KOSTEN, DATENVERLUST, ENTGANGENE GEWINNE, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, VERLUST VON GESCHÄFTSDATEN ODER ÄHNLICHEM), DIE SICH AUS DER NUTZUNG DES PRODUKTS BZW. DARAUS ERGEBEN, DASS DAS PRODUKT NICHT GENUTZT WERDEN KONNTE, UNABHÄNGIG DAVON, WIE DIESE SCHÄDEN ENTSTANDEN SIND. SOLLTEN DIE GARANTIEBESTIMMUNGEN IN WERBEMATERIALIEN, VERPACKUNGSHINWEISEN ODER DOKUMENTATION VON DEN HIER DARGELEGTEN GARANTIEBESTIMMUNGEN ABWEICHEN, HABEN DIE BEDINGUNGEN DER EINGESCHRÄNKTEN GARANTIE VORRANG.

DIE HAFTUNG VON SONOS FÜR DIREKTE SCHÄDEN, GLEICHGÜLTIG AUS WELCHEM GRUND, BESCHRÄNKT SICH IHNEN GEGENÜBER AUF DEN BETRAG, DEN SIE ALS KÄUFER FÜR DAS PRODUKT BEZAHLT HABEN.

Die dargelegten Einschränkungen gelten selbst dann, wenn Sonos, seine Zulieferer oder Händler auf die Möglichkeit solcher Schäden bei einem Einsatz für den von Ihnen vorgesehenen Zweck hingewiesen wurden. Diese Einschränkungen gelten auch dann, wenn die vorgenommene Mängelabhilfe ihren Zweck verfehlt hat.

Installatiehandleiding

Sonos® Installatiehandleiding Luidspreker SP100

Voor gebruik met het Sonos Digital Music System.

DIT DOCUMENT BEVAT INFORMATIE DIE ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING KAN WORDEN GEWIJZIGD. Niets uit deze uitgave mag worden vermenigvuldigd of overgedragen in enige vorm of via enige methode, elektronisch of mechanisch, met inbegrip van maar niet beperkt tot fotokopieën, opnamen, zoekmachines of computernetwerken, zonder schriftelijke toestemming van Sonos, Inc.

Sonos, Sonosnet en alle Sonos-logo's zijn handelsmerken van Sonos, Inc.

Alle andere genoemde producten en diensten kunnen handelsmerken of servicemerken van de respectievelijke eigenaars zijn.

© 2004-2006 door Sonos, Inc. Alle rechten voorbehouden.

Bezoek onze website op www.sonos.com voor de nieuwste updates op Sonos-producten.

Informatie over recycling

Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet moet worden behandeld als huishoudelijk afval. Geef dit product daarom af bij een inzamelingspunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste manier te recyclen, helpt u natuurlijke bronnen te conserveren en mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu te voorkomen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, de ophaaldienst voor huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Versie: 050801
Augustus, 2005

Inleiding

Sonos-luidsprekers zijn ontworpen en geproduceerd met de eigen technologie van Sonos, waarmee ze muziek natuurlijk en nauwkeurig kunnen reproduceren. Neem een paar minuten de tijd om de instructies in deze installatiehandleiding door te nemen, zodat u zeker weet dat uw luidsprekers goed zijn geplaatst en juist functioneren.



Opmerking: De membranen van tweeters en woofers zijn gemaakt van gevoelige materialen. Vermijd direct contact met die membranen.

Plaatsing van de luidsprekers

Voor het beste stereobeeld dienen de luidsprekers links en rechts op dezelfde afstand van de zijmuren te staan. Als de luidsprekers merkbaar op verschillende afstanden van de luisteraar staan, kan dat nadelige gevolgen hebben voor het geluid of het stereobeeld. Daarom valt het aan te raden om de luidsprekers op dezelfde afstand van de luisteraar te plaatsen.

Een algemene richtlijn voor de plaatsing van luidsprekers is dat de afstand tussen de luidspreker en de luisteraar ongeveer $1\frac{1}{2}$ keer zo groot moet zijn als de afstand tussen de luidsprekers onderling. Als de luidsprekers bijvoorbeeld 2 meter uit elkaar staan (de aanbevolen minimale afstand), is de beste luisterpositie 3 meter van de luidsprekers.

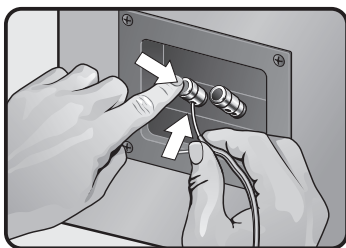


Opmerking: Uw Sonos-luidsprekers zijn magnetisch afgeschermd, zodat ze dicht bij een televisie of monitor van een computer kunnen worden geplaatst. Als u merkt dat het beeld van de televisie of monitor verkleurt of vervormt, plaatst u de luidsprekers verder van het apparaat af.

Aansluiting van de luidsprekers

Volg de onderstaande instructies voor het aansluiten van de luidsprekers op uw Sonos ZonePlayer.

Zorg ervoor dat de **rode (+)** en **zwarte (-)** contacten van elke luidspreker op de corresponderende contacten van de ZonePlayer worden aangesloten. Wanneer de polariteiten niet overeenkomen, zal dit resulteren in een zwak centraal geluid en een verstoorde beleving van de geluidsrichting. Als dat probleem zich voordoet, controleert u de bekabeling en sluit u, indien nodig, de kabels opnieuw aan.



1. Wanneer u de verbindingen tot stand brengt, moet u erop letten dat de uiteinden van de luidsprekerkabel niet in aanraking komen met een aangrenzend contactpunt op het achterpaneel.
2. Druk met uw duim of vinger het veercontact van de luidspreker naar binnen om het aansluitgat te openen.
3. Steek het gestripte uiteinde van de luidsprekerkabel in het gat en laat het veercontact los. Het gestripte gedeelte van de kabel moet nu stevig in het aansluitgat zitten.
4. Herhaal de procedure om de andere luidsprekerkabels aan te sluiten.



Opmerking: Niet alle luidsprekerkabels zijn gelijk. De kabel is het enige contact dat de luidspreker heeft met de ZonePlayer. Als u dunne kabels van lage kwaliteit gebruikt, zal dat ten koste gaan van de geluidskwaliteit.

Inspeelperiode

We raden u dringend aan om pas nadat de luidsprekers goed zijn ingespeeld, te experimenteren met alle mogelijkheden, het topvermogen en de plaatsing van de luidsprekers. Voor de inspeelperiode moet u ongeveer 50 tot 100 uur aan muziek afspelen. Als u de luidsprekers snel wilt inspelen, kunt u een muziekwachtrij een aantal keren na elkaar afspelen. Voor de beste resultaten kiest u daarbij muziek met een groot dynamisch bereik.

Zorgen voor de behuizing

Huishoudelijke schoonmaak- of oplosmiddelen kunnen de afwerking van de luidsprekers beschadigen. Maak de luidsprekers alleen schoon met een droge, zachte doek.

Versterkervereisten

Sonos-luidsprekers zijn specifiek ontworpen voor gebruik met de Sonos ZonePlayer. Als een Sonos ZonePlayer goed is aangesloten op de luidsprekers, kunt u gedurende langere perioden muziek afspelen op het hoogste volume, zonder dat de ZonePlayer of de luidsprekers daarbij beschadigd raken. Als u een andere versterker dan de Sonos ZonePlayer gebruikt om de luidsprekers aan te drijven, moet u controleren of die versterker een belasting van 4 ohm aan kan. Zet de versterker niet te hard, aangezien dat kan leiden tot schade aan de luidsprekers die niet wordt gedekt door de Sonos-garantie (zie de waarschuwing hieronder).



Waarschuwing: *Als een versterker te hard wordt gezet, kan de resulterende vervorming vele malen groter zijn dan het nominale vermogen van de versterker. Wanneer een versterker te hard staat, wordt van het vervormde geluid gezegd dat het gaat "clippen". Op veel versterkers wordt het nominale vermogen bereikt wanneer de volumeknop ongeveer halverwege staat, waarbij elke verdere toename in het volume resulteert in clippen. Wanneer u bij een hoog volume de hoge of lage tonen harder zet, kan de uitvoer ook ver boven het nominale vermogen van de versterker uitstijgen. De garantie op uw luidsprekers is nietig als de spoelen zijn verbrand of beschadigd als gevolg van een te groot vermogen of clippen.*

Oorspronkelijke verpakkingsmaterialen

Bewaar de doos en andere verpakkingsmaterialen van de luidsprekers zodat u ze kunt beschermen bij een eventuele verhuizing of wanneer ze naar een servicecentrum moeten worden verstuurd. Als u de luidspreker naar een servicecentrum verstuurt in iets anders dan de oorspronkelijke verpakking, worden de luidsprekers op uw kosten gerepareerd, schoongemaakt en goed verpakt voor de retourzending.

GARANTIE EN AFWIJZING VAN AANSPRAKELIJKHEID

Beperkte garantie. Sonos garandeert u dat het product gedurende de periode van één (1) jaar na de datum van de oorspronkelijke aanschaf van het product, vrij zal zijn van fouten in de materialen en de afwerking. DE ENIGE AANSPRAKELIJKHEID VAN SONOS EN UW ENIGE VERHAALSMOGELIJKHEID BIJ INBREUK OP DE VOORAFGAANDE GARANTIE ZAL ZIJN REPARATIE OF VERVANGING VAN HET PRODUCT, NAAR KEUZE VAN SONOS, OF, ALS GEEN VAN DE VOORGAANDE MOGELIJKHEDEN REDELIJKERWIJS BESCHIKBAAR IS, RESTITUTIE VAN HET DOOR U BETAALDE BEDRAG, NA AFTREK VAN BEDRAGEN DIE KUNNEN WORDEN TOEGESCHREVEN AAN UW GEBRUIK.

Beperkingen. De voorgaande garantie heeft geen betrekking op problemen met het product die het gevolg zijn van een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, nalatigheid, ongeautoriseerde productaanpassingen, nalatigheid bij het volgen van de instructies in de gebruikershandleiding, schade als gevolg van ongeautoriseerde reparaties of claims die zijn gebaseerd op een onjuiste voorstelling van de garantie door anderen dan Sonos.

Afwijzing van aansprakelijkheid. MET UITZONDERING VAN HET HIERBOVEN EXPLICIET GESTELDE, GEEFT SONOS GEEN ENKELE GARANTIE, EXPLICIET, IMPLICIET, WETTELIJK OF ANDERSZINS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT. SONOS EN DE LEVERANCIERS VAN SONOS WIJZEN MET NAME AF ALLE OVERIGE EXPLICIETE, WETTELIJKE EN IMPLICIETE GARANTIES EN CONDITIES, DAARONDER MEDE INBEGREPEN GARANTIES VAN VERHANDELBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, HET NIET PLEGEN VAN INBREUK EN DE IMPLICIETE CONDITIE VAN TOEREIKENDE KWALITEIT. MET UITZONDERING VAN HET HIERBOVEN GESTELDE WORDT HET PRODUCT GELEVERD IN DE STAAT WAARIN HET VERKEERT, ZONDER GARANTIE. U NEEMT ALLE VERANTWOORDELIJKHEID OP U VOOR HET SELECTEREN VAN HET PRODUCT MET HET OOG OP UW BEDOELDE RESULTATEN EN VOOR DE INSTALLATIE EN HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT. In sommige rechtsgebieden zijn beperkingen op impliciete garanties niet toegestaan, dus het is mogelijk dat de voorgaande afwijzing van aansprakelijkheid voor u niet van toepassing is. In ieder geval zullen eventuele garanties die bestaan onder de wetten van uw rechtsgebied, beperkt zijn tot de periode van één (1) jaar die hierboven in het kader van de beperkte garantie wordt genoemd.

BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

VOOR ZOVER WETTELIJK TOEGESTAAN, ZULLEN SONOS OF DE LEVERANCIERS VAN SONOS IN GEEN ENKEL GEVAL AANSPRAKELIJK ZIJN VOOR ENIGE SCHADE, DAARBIJ INBEGREPEN, MAAR NIET BEPERKT TOT, INCIDENTELE SCHADE, SPECIALE SCHADE, GEVOLGSCHADE, SMARTENGELD EN INDIRECTE SCHADE, EN DAARBIJ INBEGREPEN, MAAR NIET BEPERKT TOT, VERZEKERINGSKOSTEN, VERLIES VAN GEGEVENS, DERIVING VAN WINST, ONDERBREKING VAN DE BEDRIJFSVOERING, VERLIES VAN BEDRIJFSINFORMATIE OF ANDER GELDELIJK VERLIES DAT VOORTKOMT UIT HET GEBRUIK VAN (OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN) HET PRODUCT, ONGEACHT HOE DIE SCHADE VEROORZAAKT IS EN WELKE AANSPRAKELIJKHEIDSTHEORIE WORDT TOEGEPAST. ALS DE BEPALINGEN IN ADVERTENTIES, OP VERPAKKINGSMATERIAAL OF IN LITERATUUR AFWIJKEN VAN DE BEPALINGEN IN DEZE GARANTIE, ZULLEN DE BEPALINGEN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE VOORRANG HEBBEN.

IN GEEN GEVAL ZAL DE AANSPRAKELIJKHEID VAN SONOS JEGENS U VOOR ALLE SCHADE IN ÉÉN OF MEER JURIDISCHE PROCEDURES GROTER ZIJN DAN HET BEDRAG DAT U HEBT BETAALD VOOR HET PRODUCT.

De hierboven vermelde beperkingen zijn ook van toepassing als Sonos, de leveranciers van Sonos of de wederverkopers van Sonos-producten op de hoogte zijn gesteld van de mogelijkheid dat dergelijke schade zich zal voordoen of dat u het product op een bepaalde manier van plan bent te gebruiken. Deze beperkingen zijn van toepassing ondanks het ontbreken van het essentiële doel van enige beperkte verhaalsmogelijkheid.

Installationshandbok

Sonos® Loudspeaker SP100 Installationshandbok.

För användning med Sonos Digital Music System.

DETTA DOKUMENT INNEHÅLLER INFORMATION SOM KAN ÄNDRAS UTAN FÖREGÅENDE MEDDELANDE. Ingen del av denna publikation får återges eller överföras in någon form eller med några medel, elektroniska eller mekaniska, inkluderande men inte begränsat till fotokopiering, inspelning, informationssökningssystem, eller datanätverk utan skriftligt tillstånd av Sonos, Inc.

Sonos, Sonosnet, och alla Sonos logotyper är varumärken tillhörande Sonos, Inc. Alla andra nämnda produkter kan vara respektive ägares varu- eller produktmärken.

© 2004-2006 Sonos, Inc. Alla rättigheter förbehållna.

Besök vår webbplats på www.sonos.com för Sonos senaste produktuppggraderingar.

Återvinningsinformation

Denna symbol på produkten eller produktens förpackning indikerar att produkten inte skall behandlas som hushållsavfall. Lämna istället produkten till ett lämpligt uppsamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att återvinna produkten på rätt sätt, hjälper du till att spara naturresurser och förhindra potentiellt negativa effekter på miljön. För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, ditt renhållningsföretag eller affären där du köpte produkten.

Inledning

Sonos högtalare är konstruerade och tillverkade enligt patenterad teknologi som gör det möjligt att ge en naturlig och exakt musikåtergivning. Ta ett par minuter att läsa igenom instruktionerna i denna installationshandbok för att se till att dina högtalare placeras rätt och fungerar som de ska.



OBS: Materialet i bas- och diskant högtalarna är känsligt. Undvik direktkontakt med dem.

Högtalarplacering

För bästa stereobild skall båda högtalarna stå på ungefär samma avstånd från sin sidovägg. Om avståndet till en högtalare och lyssnaren skiljer sig märkbart från den andra kan det påverka stereobilden. Det är därför bäst att högtalarna placeras på lika avstånd från lyssnaren,

En allmän riktlinje för högtalarplacering är att avståndet mellan högtalaren och lyssnare skall vara ungefär $1\frac{1}{2}$ gånger avståndet mellan högtalarna. Till exempel, om högtalarna är placerade 1,8 m från varandra (det minsta rekommenderade avståndet), är den bästa lyssningspositionen 2,4 m från högtalarna.

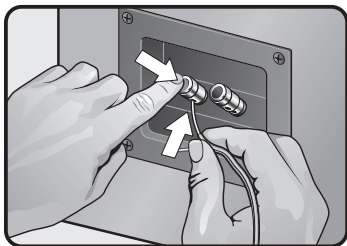


OBS: Dina Sonos-högtalare är magnetiskt avskärmade för att kunna placeras nära en TV eller datorskärm. Om du märker missfärgning eller förvrängning på TV:ns eller datorns bildskärm, flytta högtalaren en bit längre bort.

Högtalaranslutning

Följ anvisningarna nedan för att ansluta dina högtalare till Sonos ZonePlayer

Se till att ansluta de **röda (+)** och **svarta (-)** terminalerna från varje högtalare till motsvarande terminaler på din ZonePlayer. Ansluter du tvärtom blir mittljudet svagt och känslan av ljudets riktning förvriden. Om detta inträffar, kontrollera kablarna och koppla om nödvändigt om.



1. När du ansluter, se till att inga trådar från högtalarkablarna kommer i kontakt med närliggande högtalarkontakter på bakpanelen.
2. Använd din tumme eller ett finger för att trycka ned den fjäderbelastade högtalaranslutningen för att öppna hålet för kabeln.
3. Sätt in den skalade ändan av högtalarkabeln i hålet, släpp sedan. Den skalade delen skall fästa hårt till högtalaranslutningen.
4. Gör på samma sätt för alla högtalarkablarna.



OBS: Inte alla kablar är lika bra. Högtalarkabeln är den enda kontakt högtalarna har med ZonePlayer, om tunn kabel med låg kvalitet används, påverkas den allmänna ljudkvaliteten.

Inkörningsperiod

Vi rekommenderar starkt att du inte spelar med högtalarna på full volym, eller provar placering och kritisk lyssning, tills högtalarna har spelats in ordentligt. Inspelningsperioden varar ungefär 50 till 100 timmar musikuppspelning. För att spela in dina högtalare snabbt, låt musik spela på "repeat". För bästa resultat, använd musik med hög dynamik.

Skötsel av lådorna

Rengöringsmedel eller lösningsmedel för hushållsbruk kan skada ytfinishen på dina högtalare. Rengör med torr, mjuk trasa.

Lämpliga förstärkare

Sonos högtalare är speciellt konstruerade för Sonos ZonePlayer. Sonos ZonePlayer kan om den kopplats rätt till dina högtalare spelas på maximal volym under långa perioder utan skada för vare sig ZonePlayer eller högtalarna.

Om en annan förstärkare eller receiver driver högtalarna, se till att förstärkaren klarar av 4-ohms last. Överstyr inte förstärkaren, det kan skada högtalarna på ett sätt som inte täcks av Sonos garanti (se Varning nedan).



Warning: Om förstärkaren styrs över kan distorsionen den avger vara flera gånger högre än förstärkarens märkeffekt. När en förstärkare överstyr, kallas distorsionen för "klippning". På många förstärkare och receivrar når man märkeffekten redan med volymen halvvägs, ytterligare ökning av volymen resulterar i klippning. Att öka bas och diskant vid höga volymer kan också öka uteffekten långt över förstärkarens märkeffekt. Dina högtalares garanti blir ogiltig om talspolarna är brända eller skadade på grund av för höga effekter eller klippning.

Ursprungliga förpackningsmaterial

Behåll kartongen och förpackningsmaterialet till dina högtalare för att skydda dem om du flyttar eller om de skall skickas till ett servicecenter.

Om du skickar högtalarna till ett servicecenter in en annan förpackning än den ursprungliga, kommer högtalarna att repareras, åtgärdas och packas ordentligt på din bekostnad när de skickas tillbaka.

GARANTI OCH FRISKRIVNING

Begränsad garanti. Sonos garanterar att, för en period om ett (1) år från Produktens ursprungliga inköpsdatum, Produkten är fri från material- och tillverkningsfel. SONOS ENDA ANSVAR, OCH DIN ENDA KOMPENSATION, FÖR BROTT MOT DEN FÖREGÅENDE GARANTI KOMMER ATT VARA, MED SONOS GOTTFINNANDE, REPARATION ELLER ERSÄTTNING AV PRODUKTEN, ELLER, OM INGET AV DET FÖREGÅENDE ÄR TILLGÄNGLIGT, EN ÅTERBETALNING AV BELOPPET DU BETALADE, MED AVDRAG FÖR DIN TIDIGARE ANVÄNDNING.

Begränsningar. Garantin gäller inte om problemen uppstått på grund av olycka, missbruk, underlåtenhet, oauktoreriserad produktmodifikation, underlåtenhet att följa instruktionerna i Installationshandboken, skador orsakade av oauktoreriserad reparation, eller krav grundade på bedrägliga föfaranden av garantin gjorda av annan part än Sonos.

Friskrivning. UTOM FÖR VAD SOM OVAN ANGIVITS, GER SONOS INGA GARANTIER, VARE SIG UTTRYCKLIGA, UNDERFÖRSTÄDDA, LAGSTADGADE ELLER ANDRA, AVSEENDE PRODUKTEN. SONOS OCH DESS LEVERANTÖRER AVSÄGER SIG HÄR MED ALLA ANDRA UTTRYCKLIGA, LAGSTAGADE ELLER UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER ELLER VILLKOR, INKLUDERANDE UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET, LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, ICKE KRÄNKNING OCH UNDERFÖRSTÄDDA VILLKOR FÖR TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET. UTOM FÖR VAD SOM UTTRYCKLIGEN FASTSLAGITS OVAN, LEVERERAS PRODUKTEN I BEFINTLIGT SKICK UTAN GARANTI. DU TAR ALLT ANSVAR FÖR VALET AV PRODUKTEN FÖR ATT UPPNÅ AVSETT RESULTAT, OCH FÖR INSTALLATION OCH ANVÄNDNING AV PRODUKTEN. En del stater tillåter inte begränsning av underförstådda garantier, varför föregående friskrivning inte gäller för dig. I vilket fall är alla underförstådda garantier som kan tänkas existera i din jurisdiktion begränsade till den period om ett (1) år som givits i den begränsade garantin ovan.

ANSVARSBEGRÄNSNING

I DEN MAXIMALA OMFATTNING LAGEN TILLÅTER HAR SONOS, DESS LEVERANTÖRER ELLER ÅTERFÖRSÄLJARE HAR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER NÅGOT ANSVAR FÖR NÅGRA SKADOR, INKLUDERANDE MEN INTE BEGRÄNSAD TILL, OFÖRUTSEDDA, SPECIELLA, INDIREKTA, EXEMPLARISKA, ELLER INDIREKTA SKADOR, OCH INKLUDERANDE, MEN INTE BEGRÄNSAD TILL OMKOSTNADER, DATAFÖRLUST, AVBRUTNA AFFÄRSMÖJLIGHETER, UTEBLIVEN VINST, FÖRLUST AV AFFÄRSINFORMATION, ELLER ANDRA AFFÄRSFÖRLUSTER SOM UPPKOMMIT FRÅN ANVÄNDANDET AV (ELLER OFÖRMÅGAN ATT ANVÄNDA) PRODUKTEN, OAVSETT HUR DENNA UPPKOMMIT OCH UNDER VARJE TEORI OM ANSVAR. OM FÖRESKRIFTERNA I ANONN- SER, FÖRPACKNINGAR ELLER LITTERATUR SKILJER SIG FRÅN VAD SOM SPECIFIERATS I DENNA GARANTI, GÄLLER VILLKOREN I DENNA GARANTI.

UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKALL SONOS TOTALA ANSVAR FÖR ALLA SKADOR I ETT ELLER FLERA FALL ÖVERSTIGA BELOPPET DU BETALADE FÖR PRODUKTEN.

Begränsningarna ovan gäller även om Sonos, dess leverantörer eller återförsäljare har blivit informerade och möjligheten till sådan skada eller om varje av dig avsett användningssätt. Dessa begränsningar skall gälla oavsett om en begränsad gottgörelse inte fyller sitt avsedda ändamål.

Guide d'installation

Guide d'installation du haut-parleur SP100 de Sonos®.

À utiliser avec le lecteur de musique numérique Sonos.

CE DOCUMENT CONTIENT DES INFORMATIONS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS. Aucun extrait de cette publication ne peut être reproduit ou distribué sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris, sans s'y limiter, la photocopie, l'enregistrement, les systèmes de recherche d'information et les réseaux informatiques, sans l'autorisation écrite préalable de Sonos, Inc.

Sonos, Sonosnet et tous les logos Sonos sont des marques commerciales de Sonos, Inc. Tous les autres produits et services mentionnés dans ce document sont des marques de commerce ou des marques de service de leurs propriétaires respectifs.

© 2004-2006 par Sonos, Inc. Tous droits réservés.

Veuillez visiter notre site Web à l'adresse **www.sonos.com** pour connaître les dernières mises à jour de produit Sonos.

Informations relatives au recyclage

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité au même titre que les déchets ménagers. Veuillez à la place le déposer au point de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En recyclant correctement ce produit, vous participez à la préservation des ressources naturelles et évitez toutes conséquences préjudiciables pour l'environnement. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le bureau compétent dans votre municipalité, votre service chargé de l'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Introduction

Les haut-parleurs Sonos sont conçus et fabriqués au moyen d'une technologie exclusive leur permettant d'assurer une restitution naturelle et précise de la musique. Veuillez consacrer quelques minutes à la lecture des instructions contenues dans le présent guide d'installation afin de vous assurer du bon positionnement et fonctionnement de vos haut-parleurs.



Remarque : Les membranes des haut-parleurs d'aigus (tweeter) et de graves (woofer) sont des matières sensibles. Il est conseillé d'éviter tout contact direct avec celles-ci.

Positionnement des haut-parleurs

Pour une meilleure formation d'image stéréo, les haut-parleurs droit et gauche doivent être à égale distance par rapport à leur paroi latérale respective. Toute distance notablement différente d'un haut-parleur par rapport à l'autre vis-à-vis de l'auditeur peut affecter l'étagage son ou l'image stéréo. Il est par conséquent préférable que les haut-parleurs soient placés à égale distance par rapport à l'auditeur.

Il est généralement conseillé de positionner les haut-parleurs de telle sorte que la distance entre le haut-parleur et l'auditeur soit approximativement d'une fois et demie celle qui sépare les haut-parleurs. Si par exemple les haut-parleurs sont placés à 1,8 m (6 pieds) l'un de l'autre (écart minimum recommandé), la distance d'écoute optimale est de 2,4 m (9 pieds).



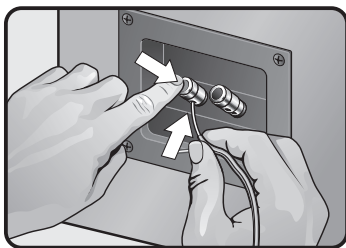
Remarque : Vos haut-parleurs Sonos sont équipés d'un écran magnétique permettant leur positionnement à proximité d'un téléviseur ou d'un moniteur d'ordinateur.

Si vous constatez une quelconque décoloration ou distorsion de l'affichage du téléviseur ou du moniteur, éloignez les haut-parleurs de l'appareil.

Raccordement des haut-parleurs

Suivez les instructions ci-dessous pour raccorder vos haut-parleurs à votre ZonePlayer Sonos.

Veillez à ce que les bornes **rouge (+)** et **noire (-)** de chaque haut-parleur soient branchées aux bornes correspondantes du ZonePlayer. Si les polarités sont inversées, le son central est faible et le sens du son subit une distorsion. En pareille situation, contrôlez le câblage et réitérez les branchements si nécessaire.



1. Lorsque vous procédez aux branchements, veillez à ce qu'aucun brin du fil de votre haut-parleur n'entre en contact avec une borne adjacente du panneau arrière.
2. Avec votre pouce ou votre index, poussez fermement vers l'intérieur la borne de branchement à ressort du haut-parleur pour découvrir le trou de branchement.
3. Insérez l'extrémité dénudée du fil du haut-parleur dans le trou, puis relâchez. La partie dénudée doit être fermement enserrée dans la borne de branchement.
4. Répétez ces opérations pour brancher les fils de l'autre haut-parleur.



Remarque : Tous les fils de haut-parleur ne se ressemblent pas. Le fil du haut-parleur est le seul contact de ce dernier avec le ZonePlayer ; l'utilisation d'un câble fin, de qualité médiocre, affectera la qualité générale du son.

Période de rodage

Nous vous recommandons vivement de ne pas faire marcher vos haut-parleurs au maximum de leur capacité ou d'essayer de les placer et de les écouter dans des endroits critiques avant qu'ils ne soient correctement rodés. La période de rodage est généralement d'environ 50 à 100 heures de lecture musicale. Pour roder rapidement vos haut-parleurs, vous pouvez tout simplement passer une liste musicale en mode "répétition". Pour un résultat optimal, choisissez une musique comportant une large gamme dynamique.

Entretien des enceintes

Les nettoyeurs et les solvants à usage domestique peuvent endommager le revêtement de vos haut-parleurs. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon sec et doux.

Spécifications concernant les amplificateurs

Les haut-parleurs Sonos ont été spécialement conçus pour le ZonePlayer Sonos. Tout ZonePlayer Sonos correctement raccordé à vos haut-parleurs peut être utilisé au volume maximum pendant des périodes prolongées sans endommager le ZonePlayer ou les haut-parleurs. En cas d'utilisation d'un récepteur ou d'un amplificateur différent du ZonePlayer Sonos pour alimenter les haut-parleurs, soyez sûr(e) que l'amplificateur est apte à gérer des charges de 4 ohms. Ne suralimentez pas l'amplificateur car il pourrait alors occasionner à vos haut-parleurs des dommages non couverts par la garantie Sonos (voir Avertissement ci-dessous).



Avertissement : *Si un amplificateur est suralimenté, la distorsion ainsi générée peut être plusieurs fois supérieure à la puissance nominale de l'amplificateur. Lorsqu'un amplificateur est suralimenté, la distorsion du son est appelée "écrêtage". Sur de nombreux amplificateurs et récepteurs, la puissance nominale est atteinte quand le bouton de réglage du volume est à peine en position médiane. Toute nouvelle augmentation du volume engendre alors un "écrêtage". L'augmentation des boutons de réglage des aiguës et des basses à des volumes sonores élevés peut également porter la puissance de sortie bien au-delà de la puissance nominale de l'amplificateur. La garantie applicable à vos haut-parleurs est nulle si les bobines mobiles sont consommées ou endommagées à cause d'un problème de surpuissance ou d'écrtage.*

Matières d'emballage d'origine

Veuillez conserver le carton et la matière d'emballage de vos haut-parleurs afin de les protéger en cas de déménagement ou s'il faut les envoyer dans un centre de réparation. Si vous envoyez vos haut-parleurs dans un centre de réparation dans un emballage différent de celui d'origine, ils seront réparés, remis à neuf et emballés de manière appropriée à vos frais pour l'expédition retour.

GARANTIE ET CLAUSE DE NON-RESPONSABILITE

Garantie limitée. Sonos vous garantit pendant une période d'un (1) an à compter de la date originale d'achat du produit que ce dernier est exempt de défauts de matière et de fabrication. LA SEULE RESPONSABILITE DE SONOS, ET VOTRE SEUL RECOURS, EN SITUATION DE RUPTURE DE LA GARANTIE PRECITEE, SERA, A LA SEULE DISCRETION DE SONOS, DE PROCEDER A LA REPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT OU, SI AUCUNE DES SOLUTIONS PRECITEES N'EST POSSIBLE, AU REMBOURSEMENT DU MONTANT QUE VOUS AVEZ PAYE, DEDUCTION FAITE DES SOMMES EQUIVALANT A VOTRE UTILISATION PREALABLE.

Limitations. La garantie précédente ne couvre pas les problèmes subis par le produit à la suite d'un accident, d'un usage abusif ou inapproprié, d'une négligence, d'une modification de produit non autorisée, de la non-observation des instructions indiquées dans le manuel d'utilisation, de dommages consécutifs à des réparations non autorisées ou de revendications reposant sur de fausses déclarations concernant la garantie effectuées par toute partie autre que Sonos.

Clause de non-responsabilité. A L'EXCEPTION DES STIPULATIONS EXPRESSES CI-DESSUS, SONOS NE CONFERE AU PRODUIT AUCUNE GARANTIE, QUE CE SOIT EXPLICITE, IMPLICITE, LEGALE OU AUTRE. SONOS ET SES FOURNISSEURS DECLINENT EXPRESSEMENT PAR LA PRESENTE TOUTES AUTRES GARANTIES ET CONDITIONS EXPLICITES, LEGALES ET IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES TACITES DE QUALITE MARCHANDE, D'APTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER, DE NON-CONTREFAÇON ET LA CONDITION IMPLICITE DE QUALITE SATISFAISANTE. A L'EXCEPTION DES INDICATIONS EXPRESSES CI-DESSUS, LE PRODUIT EST FOURNI "TEL QUEL" SANS GARANTIE. VOUS ASSUMEZ TOUTES LES RESPONSABILITES LIEES AU CHOIX DU PRODUIT POUR ATTEINDRE LES OBJECTIFS VISES AINSI QU'A L'INSTALLATION ET A L'UTILISATION DU PRODUIT. Certains ressorts géographiques n'autorisent aucune limitation relative aux garanties implicites. Il est donc possible que la clause de non-responsabilité précédente ne s'applique pas à vous. Quoi qu'il en soit, toute garantie implicite susceptible d'exister en vertu de la législation de votre ressort géographique est limitée à la période d'un (1) an stipulée dans la garantie limitée énoncée ci-dessus.

LIMITATION DE RESPONSABILITE

DANS LES LIMITES AUTORISEES PAR LA LOI, SONOS OU SES FOURNISSEURS NE SERONT EN AUCUN CAS RESPONSABLES DES DOMMAGES INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES ACCESSOIRES, SPECIAUX, CONSECUTIFS, EXEMPLAIRES OU INDIRECTS, ET INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LES COUTS DE GARANTIE, LES PERTES DE DONNEES, LES PERTES DE BENEFICES, LES PERTES D'EXPLOITATION, LES PERTES D'INFORMATIONS COMMERCIALES OU TOUTES AUTRES PERTES PECUNIAIRES RESULTANT DE L'UTILISATION (OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISATION) DU PRODUIT, QUELLES QU'EN SOIENT LA CAUSE ET LA THESE DE RESPONSABILITE INVOQUEE. SI LES DISPOSITIONS FIGURANT SUR UNE PUBLICITE, DES CARTONS D'EMBALLAGE OU UNE DOCUMENTATION DIFFERENT DE CELLES SPECIFIEES DANS LA PRESENTE GARANTIE, LES CONDITIONS DE LA PRESENTE GARANTIE LIMITEE PREVALENT.

EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITE TOTALE DE SONOS ENVERS VOUS POUR TOUS LES DOMMAGES INHERENTS A UNE OU PLUSIEURS CAUSES D'ACTION N'EXCEDERA LE PRIX QUE VOUS AVEZ PAYE A L'ACHAT DU PRODUIT .

Les limitations stipulées ci-dessus s'appliqueront même si Sonos, ses fournisseurs ou distributeurs ont été informés de la possibilité de ce genre de dommages ou de tout type d'usage envisagé par vous. Ces limitations s'appliqueront nonobstant le manque de but essentiel de tout recours limité.

Guía de configuración

Guía de configuración de Sonos® Loudspeaker SP100.

Para utilizarse con Sonos Digital Music System.

ESTE DOCUMENTO CONTIENE INFORMACIÓN QUE ESTÁ SUJETA A MODIFICACIONES SIN PREVIO AVISO. Se prohíbe la reproducción o transmisión de cualquier porción de esta publicación en cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, lo cual incluye sin limitación la fotocopia, la grabación, los sistemas de recuperación de información o las redes informáticas, sin la autorización escrita de Sonos, Inc.

Sonos, Sonosnet y todos los logotipos Sonos son marcas comerciales de Sonos, Inc.

Todos los productos y servicios mencionados podrían ser marcas comerciales o de servicio de sus respectivos propietarios.

© 2004-2006 por Sonos, Inc. Reservados todos los derechos.

Visite nuestro sitio Web en **www.sonos.com** para obtener las actualizaciones más recientes de los productos Sonos.

Información sobre reciclaje

Si figura este símbolo en el producto o en el embalaje del mismo, quiere decir que el producto no debe tratarse como desecho doméstico. En su lugar, debe llevarse al punto de recolección correspondiente para el reciclaje de equipo eléctrico y electrónico. Al reciclar este producto de forma debida, contribuirá a preservar los recursos naturales y a evitar las consecuencias ambientales negativas posibles. Si desea más información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con la oficina gubernamental local, el servicio de recolección de basura doméstica correspondiente o la tienda en la cual adquirió el producto.

Introducción

Los Sonos Loudspeakers se diseñan y fabrican con tecnología privada que les permite ofrecer la reproducción natural y precisa de la música. Tome unos minutos para leer las instrucciones contenidas en esta guía de configuración a fin de asegurarse de que los altavoces se coloquen y funcionen debidamente.



Nota: Las membranas de agudos y bajos están hechas de material sensible. Debe evitarse el contacto directo con ellas.

Colocación de los altavoces

Para una mejor imagen de estéreo, los altavoces izquierdo y derecho deben colocarse a la misma distancia de las paredes laterales respectivas. Si la distancia entre un altavoz y el oyente es considerablemente distinta a la del otro altavoz, podría afectarse la imagen de estudio o estéreo. Por lo tanto, es recomendable que los altavoces se coloquen a una distancia equivalente del oyente.

Una pauta general para la colocación de los altavoces consiste en que la distancia entre el altavoz y el oyente debe ser aproximadamente $1\frac{1}{2}$ veces la distancia entre los altavoces. Por ejemplo, si los altavoces se colocan a una distancia de 1,8m (6 pies) entre ellos (la cual es la separación mínima recomendada), la mejor posición para escuchar es a 2,4m (9 pies) de distancia.

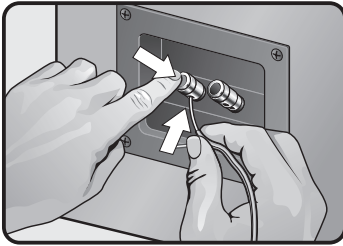


Nota: Los Sonos Loudspeakers contienen blindaje magnético que permite colocarlos cerca de un televisor o monitor de PC. Si observa alguna decoloración o distorsión de la pantalla del televisor o monitor, aleje los altavoces del dispositivo.

Conexión de los altavoces

Siga las instrucciones siguientes para conectar los altavoces a Sonos ZonePlayer.

Asegúrese de conectar los terminales **rojo (+)** y **negro (-)** de cada altavoz a las terminales correspondientes de ZonePlayer. Si las polaridades no coinciden podría resultar en un sonido central débil y en el sentido distorsionado de la dirección del sonido. Si esto sucede, verifique los cables y vuelva a conectarlos, si es necesario.



1. Al hacer las conexiones, cerciórese de que ninguno de los filamentos de los cables del altavoz entre en contacto con los terminales adyacentes del panel posterior.
2. Utilice el dedo pulgar u otro dedo para empujar hacia adentro con firmeza el borne de conexión de resorte del altavoz a fin de descubrir el orificio de conexión.
3. Inserte el extremo decapado del cable del altavoz en el orificio y luego libérela. La porción decapada debe ajustarse firmemente en el borne de conexión.
4. Repita estos pasos para instalar los demás cables del altavoz.



Nota: No todos los cables del altavoz son similares. El cable del altavoz es el único contacto que éste tiene con ZonePlayer; si se utiliza un cable delgado y de baja calidad, se podría afectar la calidad global del sonido.

Periodo inicial de uso

Se recomienda enfáticamente que no utilice los altavoces en su capacidad total ni experimente con colocaciones o usos críticos, sino hasta que los mismos se hayan utilizado durante un periodo inicial. Dicho periodo debe ser de aproximadamente 50 a 100 horas de reproducción de música. Para acelerar dicho periodo, podría reproducir una cola de música en el modo de repetición. A fin de obtener mejores resultados, elija música con una amplia gama dinámica.

Cuidado de la caja

Los productos de limpieza o disolventes domésticos podrían dañar el acabado de los altavoces. Límpielos solamente con un paño suave y húmedo.

Requisitos del amplificador

Los Sonos Loudspeakers han sido diseñados específicamente para Sonos ZonePlayer. Si se conecta de forma debida el Sonos ZonePlayer a los altavoces, se puede reproducir al volumen máximo durante lapsos prolongados de tiempo sin que se dañen ni el ZonePlayer ni los altavoces. Si se utiliza un receptor o un amplificador que no sea el Sonos ZonePlayer para controlar los altavoces, asegúrese de que el amplificador haya sido calificado para soportar cargas de 4 ohmios. No sobrecargue el amplificador, ya que podrían dañarse los altavoces y este daño no está cubierto bajo la garantía de Sonos (vea la advertencia siguiente).



Advertencia: Si se sobrecarga el amplificador, la distorsión resultante podría ser varias veces mayor que la potencia recomendada en el amplificador. Cuando se sobrecarga el amplificador, el sonido distorsionado se denomina "recorte". En muchos amplificadores y receptores, se alcanza la potencia recomendada al colocar el control del volumen solamente a la mitad de su posición y cualquier aumento del volumen resulta en recorte. También el aumento de los controles de agudos y bajos a niveles altos de volumen podría incrementar la salida de potencia mucho más allá de la potencia recomendada del amplificador. La garantía de los altavoces se anula si se han quemado o dañado las bobinas de voz como resultado de la sobrecarga o el recorte.

Material de embalaje original

Conserve el material de cartón y embalaje de los altavoces para que los proteja en caso de mudanzas o si necesita enviarlos a un centro de servicio.

Si envía los altavoces a un centro de servicio en embalaje que no sea el original, los altavoces serán reparados, restaurados y embalados debidamente para su envío a su expensas.

GARANTÍA Y RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD

Garantía limitada. Sonos le garantiza a Usted que, durante un periodo de un (1) año tras la fecha de compra original del Producto, el Producto estará libre de defectos en el material y en la mano de obra. LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE SONOS Y EL ÚNICO REMEDIO PARA USTED, DEBIDO AL QUEBRANTO DE LA GARANTÍA ANTERIOR SERÁ, BAJO LA TOTAL DISCRECIÓN DE SONOS, LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO O BIEN, SI NINGUNO DE LOS ANTERIORES ESTÁ DISPONIBLE DE MANERA RAZONABLE, SE HARÁ EL REEMBOLSO DEL IMPORTE PAGADO POR USTED, MENOS LOS MONTOS CORRESPONDIENTES POR EL USO ANTERIOR.

Limitaciones. La garantía anterior no cubre los problemas del Producto que resulten de accidentes, abuso, mal uso, negligencia, modificación no autorizada del producto, falta de adherencia a las instrucciones contenidas en el manual del propietario, daño ocasionado por reparaciones no autorizadas o reclamos con base en la tergiversación de la garantía realizados por cualquier parte que no sea Sonos.

Renuncia de responsabilidad. EXCEPTO POR LO MENCIONADO ANTERIORMENTE DE FORMA EXPLÍCITA, SONOS NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA, YA SEA EXPLÍCITA, IMPLÍCITA, ESTABLECIDA POR LA LEY, O DE NINGÚN OTRO TIPO, CON RESPECTO AL PRODUCTO. SONOS Y SUS PROVEEDORES POR ESTE MEDIO RENUNCIAN DE FORMA ESPECÍFICA A CUALQUIER OTRA GARANTÍA Y CONDICIÓN EXPLÍCITA, ESTABLECIDA POR LA LEY O IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN, DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, DE FALTA DE INFRACCIÓN Y DE CONDICIÓN IMPLÍCITA DE CALIDAD SATISFACTORIA. CON EXCEPCIÓN DE LO MENCIONADO ANTERIORMENTE DE FORMA EXPLÍCITA, EL PRODUCTO SE PROPORCIONA "TAL CUAL" SIN NINGUNA GARANTÍA. USTED ASUME TODAS LAS RESPONSABILIDADES POR LA SELECCIÓN DEL PRODUCTO A FIN DE LOGRAR LOS RESULTADOS QUE USTED PRETENDE, Y POR LA INSTALACIÓN Y EL USO DEL PRODUCTO. Algunas jurisdicciones no permiten la limitación de garantías implícitas, por lo cual la renuncia de responsabilidad anterior podría no ser aplicable en Su caso. De cualquier modo, cualquier garantía implícita que pudiese existir bajo las leyes de Su jurisdicción se limitan al periodo de un (1) año estipulado en la garantía limitada mencionada anteriormente.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY, DE NINGÚN MODO SONOS O SUS PROVEEDORES SON RESPONSABLES POR NINGÚN DAÑO, LO CUAL INCLUYE SIN LIMITACIÓN, LOS DAÑOS FORTUITOS, ESPECIALES, CONSIGUIENTES, EJEMPLARES O INDIRECTOS, Y ADEMÁS INCLUYE SIN LIMITACIÓN, EL COSTE DE COBERTURA, LA PÉRDIDA DE DATOS, LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, LA INTERRUPCIÓN DE OPERACIONES, LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN PROFESIONAL O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA FINANCIERA QUE SURGIESE DEL USO (O INCAPACIDAD DE USO) DEL PRODUCTO, INDEPENDIEMENTE DE LA CAUSA Y DE CUALQUIER TEORÍA DE RESPONSABILIDAD. SI LO ESTIPULADO EN CUALQUIER PROPAGANDA, EMBALAJE O LITERATURA DIFIERE DE LO ESPECIFICADO EN ESTA GARANTÍA, LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA PREVALECE.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE SONOS HACIA USTED POR TODOS LOS DAÑOS DEBIDO A CUALQUIER CAUSA DE ACCIÓN EXCEDERÁ EL MONTO PAGADO POR USTED POR EL PRODUCTO.

Las limitaciones estipuladas anteriormente tienen vigencia aunque Sonos, sus proveedores o distribuidores hayan sido notificados sobre la posibilidad de dicho daño o sobre cualquier tipo de uso que Usted pretenda. Estas limitaciones tienen vigencia a pesar de que falle el propósito esencial de cualquier remedio limitado.

Guida all'installazione

Guida all'installazione dei diffusori Sonos® SP 100 Da utilizzare con Sonos Digital Music System.

QUESTO DOCUMENTO CONTIENE INFORMAZIONI SOGGETTE A MODIFICA SENZA PREAVVISO. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere riprodotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualunque mezzo, elettronico o meccanico, inclusi ma non solo fotocopia, registrazione, sistemi di ripristino delle informazioni o reti informatiche, senza previa autorizzazione scritta di Sonos, Inc.

Sonos, Sonosnet e tutti i logo Sonos sono marchi di fabbrica di Sonos, Inc.

Tutti gli altri prodotti e servizi citati potrebbero essere marchi di fabbrica o di servizio dei rispettivi proprietari.

© 2004-2006 by Sonos, Inc. Tutti i diritti riservati.

Visitare il nostro sito Web all'indirizzo **www.sonos.com** per gli ultimi aggiornamenti sui prodotti Sonos.

Informazioni sull'eliminazione del prodotto



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere eliminato insieme ai rifiuti domestici, ma va portato presso gli opportuni punti di raccolta per lo smaltimento delle attrezzature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuisce a preservare le risorse naturali e ad impedire possibili ripercussioni negative sull'ambiente. Per informazioni più dettagliate sull'eliminazione di questo prodotto, rivolgersi al proprio Comune, al servizio per lo smaltimento dei rifiuti della propria abitazione o al negozio presso cui è stato acquistato il prodotto.

Introduzione

I diffusori Sonos sono progettati e realizzati con tecnologia proprietaria che consente una riproduzione naturale ed accurata della musica. È consigliabile dedicare qualche minuto alla lettura delle istruzioni riportate in questa guida per essere certi di posizionare i diffusori nel modo più adatto ed assicurare così il loro corretto funzionamento.



Nota: Le membrane del tweeter e del woofer sono realizzate in materiale sensibile. Evitare qualsiasi contatto diretto.

Posizionamento dei diffusori

Per ottenere una riproduzione stereo ottimale, i diffusori sinistro e destro devono essere collocati alla medesima distanza dalle rispettive pareti laterali. Se la distanza da un diffusore all'ascoltatore è visibilmente diversa rispetto all'altro diffusore, si potrebbero avere ripercussioni negative sulla ricostruzione corretta della scena sonora o sull'effetto stereo. Pertanto, per un ascolto ottimale, i diffusori devono essere equidistanti dal punto di ascolto.

Un'indicazione generale per il posizionamento dei diffusori è che la distanza tra il diffusore e l'ascoltatore sia pari a circa 1 volta e $\frac{1}{2}$ quella tra i due diffusori. Ad esempio, se i diffusori sono posizionati a 1,8 m di distanza l'uno dall'altro (la distanza minima consigliata), il punto d'ascolto migliore è ad una distanza di 2,4 m.

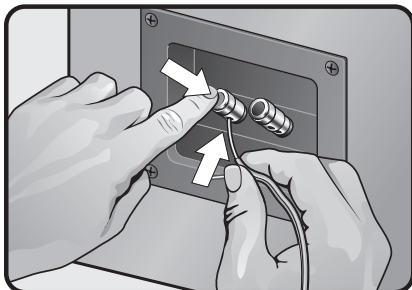


Nota: I diffusori Sonos sono schermati magneticamente per poter essere collocati vicino ad un apparecchio TV oppure al monitor di un computer. Se si osserva che la visualizzazione dell'apparecchio TV o del monitor è scolorita o distorta, allontanare i diffusori.

Connessione dei diffusori

Seguire le indicazioni sottostanti per connettere i diffusori a Sonos ZonePlayer.

Connettere i terminali **rosso (+)** e **nero (-)** di ciascun diffusore ai terminali corrispondenti dello ZonePlayer. L'inversione delle polarità produrrà un suono debole al centro e un senso distorto della direzione del suono. In tal caso, controllare il cavi e riconnetterli correttamente.



1. Quando si effettuano le connessioni assicurarsi che nessuno dei filamenti del cavo del diffusore venga in contatto con un terminale contiguo sul pannello posteriore.
2. Con il pollice o un altro dito spingere con forza verso l'interno il connettore a molla del diffusore per rendere visibile il foro di connessione.
3. Inserire nel foro l'estremità spelata del cavo del diffusore, quindi rilasciare. La parte spelata deve essere fermamente inserita nel connettore.
4. Ripetere l'operazione per installare gli altri cavi del diffusore.



Nota: non tutti i cavi dei diffusori sono uguali. Il cavo del diffusore è il solo punto di contatto tra il diffusore e lo ZonePlayer; se si utilizza un cavo sottile, di scarsa qualità, ne risentirà complessivamente la qualità del suono.

Periodo di rodaggio

Si raccomanda vivamente di non utilizzare i diffusori al massimo delle loro capacità, o di sperimentare collocazioni e modalità di ascolto particolarmente critiche, finché i diffusori non avranno completato la fase di rodaggio, che corrisponde, all'incirca, a 50-100 ore di riproduzione musicale. Per completare questa fase rapidamente, è possibile lasciare in esecuzione una coda di musica in modalità "ripeti". Per risultati ottimali, scegliere musica caratterizzata da ampie dinamiche.

Pulizia esterna

I detersivi o solventi per le pulizie di casa possono danneggiare la rifinitura dei diffusori. Pulire solo con un panno morbido asciutto.

Requisiti dell'amplificatore

I diffusori Sonos sono stati appositamente progettati per Sonos ZonePlayer. Se collegato correttamente ai diffusori, un dispositivo Sonos ZonePlayer può funzionare al massimo volume per lunghi periodi di tempo senza che si danneggi in alcun modo il dispositivo o i diffusori. Se con i diffusori si utilizza un ricevitore o un amplificatore invece di Sonos ZonePlayer, assicurarsi che l'amplificatore sia in grado di gestire impedenze di 4 ohm. Non sovrautilizzare l'amplificatore, perché si potrebbero danneggiare i diffusori che non sono coperti dalla garanzia Sonos (vedere l'avviso sottostante).



Avviso: se si sovrautilizza un amplificatore, la distorsione che ne consegue potrebbe essere molto superiore alla potenza nominale dell'amplificatore stesso. Quando si sovrautilizza un amplificatore, il suono distorto è definito "clipping". In molti amplificatori e ricevitori, la potenza nominale si raggiunge già quando il controllo del volume è a metà corsa, ed aumentando ulteriormente il volume si produce il clipping. Aumentando la regolazione degli alti e dei bassi a livelli di volume elevati è anche possibile aumentare la potenza in uscita ben oltre la potenza nominale dell'amplificatore. La garanzia dei diffusori è nulla se le bobine sono bruciate o danneggiate in seguito all'eccessiva potenza o al clipping.

Imballaggio originale

Conservare la scatola e il materiale d'imballaggio dei diffusori per utilizzarli in caso di trasloco o di invio ad un centro di assistenza.

Se si inviano i diffusori a un centro di assistenza utilizzando un imballaggio diverso da quello originale i diffusori saranno riparati, rinnovati ed imballati correttamente per la spedizione di ritorno a spese vostre.

GARANZIA E DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

Garanzia limitata. Sonos garantisce al Cliente che il prodotto sarà privo di difetti di materiale e di fabbricazione per un periodo di un (1) anno dalla data originale di acquisto. LA SOLA RESPONSABILITÀ DI SONOS E L'ESCLUSIVO RIMEDIO PER IL CLIENTE, PER LA VIOLAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA SARÀ, AD ESCLUSIVA DISCREZIONE DI SONOS, LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DEL PRODOTTO, O, QUALORA NESSUNA DELLE SOLUZIONI FOSSE RAGIONEVOLMENTE POSSIBILE, LA RESTITUZIONE DELL'IMPORTO PAGATO MENO L'AMMONTARE ATTRIBUIBILE ALL'UTILIZZO PRECEDENTE DA PARTE DEL CLIENTE.

Limitazioni. La precedente garanzia non si estende a problemi riguardanti il Prodotto qualora essi siano riconducibili ad incidenti, abuso, uso improprio, negligenza, modifiche non autorizzate al prodotto, inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale dell'utente, danni derivanti da riparazioni effettuate da personale non autorizzato o reclami fondati sull'errata interpretazione della garanzia da parte di qualsiasi soggetto diverso da Sonos.

Dichiarazione di non responsabilità. AD ECCEZIONE DI QUANTO SOPRA ESPRESSAMENTE INDICATO, SONOS NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA SUL PRODOTTO, SIA ESSA ESPLICITA, IMPLICITA, STATUTORIA O DI ALTRO GENERE. SONOS E I SUOI FORNITORI DECLINANO QUALSIASI RESPONSABILITÀ PER TUTTE LE ALTRE GARANZIE E CONDIZIONI ESPLICITE, STATUTORIE ED IMPLICITE, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO, NON VIOLAZIONE DEL DIRITTO D'AUTORE E LA CONDIZIONE IMPLICITA DI QUALITÀ SODDISFACENTE. AD ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE DICHIARATO SOPRA, IL PRODOTTO È FORNITO "COSÌ COM'È" SENZA GARANZIA. IL CLIENTE SI ASSUME TUTTE LE RESPONSABILITÀ PER LA SCELTA DEL PRODOTTO PIÙ IDONEO A CONSEGUIRE I RISULTATI ATTESI E PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO DEL PRODOTTO. Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione della responsabilità sulle garanzie implicite, quindi la presente dichiarazione di non responsabilità potrebbe non essere applicabile al Cliente. In ogni caso, qualsiasi garanzia implicita valida in forza delle leggi vigenti in tale giurisdizione sono limitate al periodo di un (1) anno indicato nella garanzia limitata di cui sopra.

LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE VIGENTE, IN NESSUN CASO SONOS O I SUOI FORNITORI SARANNO RESPONSABILI DI EVENTUALI DANNI, INCLUSI MA NON SOLO, I DANNI ACCIDENTALI, SPECIALI, CONSEGUENTI, SIMBOLICI O INDIRETTI E, INCLUSI MA NON SOLO, COSTI DI COPERTURA, PERDITA DI DATI, MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ LAVORATIVA, PERDITA DI INFORMAZIONI AZIENDALI O ALTRE PERDITE ECONOMICHE DERIVANTI DALL'UTILIZZO (O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO) DEL PRODOTTO, INDIPENDENTEMENTE DAL MODO IN CUI SIANO STATI CAUSATI E A PRESCINDERE DA QUALSIVOGLIA IPOTESI DI RESPONSABILITÀ. QUALORA LE DISPOSIZIONI DI QUALSIASI PUBBLICITÀ, IMBALLAGGIO O DOCUMENTAZIONE DIFFERISCONO DA QUELLE SPECIFICATE NELLA PRESENTE GARANZIA, AVRANNO VALORE I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA.

IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ TOTALE DI SONOS VERSO IL CLIENTE PER TUTTI I DANNI IN UNO O PIÙ PRESUPPOSTI PER L'ESERCIZIO DELL'AZIONE SUPERERÀ L'IMPORTO PAGATO DAL CLIENTE PER L'ACQUISTO DEL PRODOTTO.

Le limitazioni precedentemente specificate si applicheranno anche nel caso in cui Sonos, i suoi fornitori o distributori siano stati informati della possibilità del danno o di qualsiasi tipo di utilizzo da parte del Cliente. Tali limitazioni si applicheranno nonostante eventuali mancanze di scopo essenziale di qualsiasi rimedio limitato.



Sonos, Inc.
www.sonos.com